

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1989-1990

28 MAART 1990

WETSONTWERP

**ter vervanging van artikel 179, § 2, van
de wet van 8 augustus 1980
betreffende de budgettaire voorstellen
1979-1980**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Deze wetsbepaling beoogt de vervanging van artikel 179, § 2, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 dat voorziet in de oprichting van een openbaar organisme belast met het beheer over de opslag van geconditioneerde afval, het lozen van afval, het vervoer van radioactief afval en van de verrijkte splijtstof of van plutoniumhoudende stoffen, alsmede de opslag van plutonium. Artikel 179, § 1, van bovengenoemde wet blijft ongewijzigd.

Dit artikel 179, § 2, belast eveneens de aldus opgerichte instelling « NIRAS » met het uitvoeren van de conditionering van radioactief afval afkomstig van installaties die niet beschikken over uitrustingen om alle of bepaalde van bovengenoemde verrichtingen uit te voeren, en voorziet erin dat de kosten verbonden aan deze activiteiten ten laste vallen van de vennootschappen en organismen voor wie die verrichtingen gedaan zijn.

Het doel van huidig wetsontwerp bestaat erin de opdrachten van NIRAS nader te omschrijven en aan te vullen wat betreft het radioactief afval, de verrijkte of plutoniumhoudende splijtstoffen en de bestraalde splijtstoffen.

Deze opdrachten worden bij het tweede lid van het wetsontwerp uitgebreid tot het beheer over al het radioactief afval van Belgische of buitenlandse oorsprong, conform de aanbevelingen van de Parlementaire commissies.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

28 MARS 1990

PROJET DE LOI

**remplaçant l'article 179, § 2, de la loi
du 8 août 1980 relative aux
propositions budgétaires 1979-1980**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente disposition législative vise à remplacer l'article 179, § 2, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 qui prévoit la création d'un organisme public chargé de gérer le stockage des déchets conditionnés, le rejet des déchets, le transport des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies ou plutonifères, ainsi que le stockage du plutonium. L'article 179, § 1, de ladite loi reste inchangé.

Cet article 179, § 2, charge également l'organisme ainsi créé, l'« ONDRAF », d'effectuer le conditionnement des déchets radioactifs provenant d'installations qui ne disposent pas d'équipements pour réaliser toutes ou certaines des opérations susvisées et prévoit que les coûts liés à ces activités seront mis à charge des sociétés et organismes au bénéfice desquels ces prestations auront été effectuées.

L'objectif du présent projet de loi est de préciser et de compléter les missions de l'ONDRAF en matière de déchets radioactifs, de matières fissiles enrichies et plutonifères et de combustibles irradiés.

Ces missions sont élargies par l'alinéa 2 du projet de loi, à la gestion de tous les déchets radioactifs d'origine belge ou étrangère, conformément aux recommandations des Commissions parlementaires.

Zij worden eveneens uitgebreid tot bepaalde denuclearisatieopdrachten. Dit begrip dekt alle nodige prestaties en werken om de buiten werking gestelde installaties of gedeelten ervan, in achtereenvolgende fasen, in een staat te brengen die geen radiologisch toezicht meer vergt.

Er moet worden op gewezen dat het herdefiniëren van de bevoegdheden van NIRAS niet tot doel heeft te interfereren met deze die bij koninklijk besluit van 30 mei 1960 en wet van 20 juli 1978 aan de dienst veiligheid inzake kernenergie van het Ministerie van Justitie werden toevertrouwd.

Bovendien blijven de uraniumbevoorrading, de verwerking, de fabricage van splijtstoffen, het beheer van bestraalde of niet-bestraalde splijtstoffen behoren tot de verantwoordelijkheid van de bij artikel 179, § 1, bedoelde gemengde vennootschap die belast is met de activiteiten betreffende het beheer van de nucleaire brandstof.

Alle kosten verbonden aan de activiteiten van de Instelling worden ten laste gelegd van de begunstigten van deze prestaties, en dit in toepassing van het principe « de vervuiler betaalt ».

Dit ontwerp geeft de Koning de mogelijkheid, bij in de Ministerraad overlegd besluit, de financieringsvoorwaarden van de activiteiten van de Instelling te reglementeren.

De Koning kan eveneens bijdragen vaststellen die in de kosten van de prestaties van de Instelling een aandeel insluiten dat als provisie zal dienen om het eventueel onvermogen of faillissement van bepaalde producenten te ondervangen. Dit aandeel wordt beperkt tot maximum 5 % van de betrokken prestaties.

Deze provisie zullen moeten worden gekapitaliseerd bij een financiële instelling en NIRAS zal deze slechts kunnen aanspreken met de formele instemming van de nationale overheid. Deze laatste zal erover waken dat NIRAS eerst alle mogelijke rechtsmiddelen aanwendt.

Ten slotte verleent de huidige bepaling NIRAS de rechtspersoonlijkheid evenals de bevoegdheid alle verrichtingen te doen die nodig of nuttig zijn voor de verwezenlijking van haar doel.

*De Vice-Eerste Minister en Minister van
Economische Zaken en het Plan,*

W. CLAES

De Staatssecretaris voor Energie,

E. DEWORME

Elles sont également étendues à certaines missions de dénucléarisation. Cette notion recouvre l'ensemble des prestations et travaux requis pour que, par phases successives, soient mises dans un état ne nécessitant plus de surveillance radiologique, les installations ou parties d'installations nucléaires désaffectées.

Il y a lieu de remarquer que la redéfinition des compétences de l'ONDRAF n'a pas pour objet d'interférer avec celles qui sont confiées au service de la sûreté nucléaire du Ministère de la Justice par l'arrêté royal du 30 mai 1960 et la loi du 20 juillet 1978.

Par ailleurs, l'approvisionnement en uranium, le traitement, la fabrication du combustible, la gestion des combustibles irradiés ou non irradiés continueront à ressortir à la responsabilité de la société mixte visée à l'article 179, § 1, chargée des activités relatives au cycle du combustible nucléaire.

L'ensemble des coûts liés aux activités de l'Organisme sont mis à charge des bénéficiaires de ces prestations, et ce, en application du principe du « pollueur payeur ».

Le présent projet permet au Roi de réglementer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de financement des activités de l'Organisme.

Le Roi est également autorisé à établir des redevances incluant dans le coût des prestations de l'Organisme une quote-part destinée à constituer des provisions visant à pallier l'insolvabilité ou la faillite de certains producteurs. Cette quote-part est limitée à un maximum de 5 % du coût des prestations en cause.

Ces provisions devront être capitalisées auprès d'une institution financière et l'ONDRAF ne pourra les entamer qu'avec l'accord formel des autorités nationales. Celles-ci veilleront au fait que l'ONDRAF aura utilisé au préalable les recours judiciaires qui lui sont ouverts.

Enfin, la présente disposition dote l'ONDRAF de la personnalité juridique ainsi que de la capacité d'accomplir toutes les opérations nécessaires ou utiles à la réalisation de son objet.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires
économiques et du Plan,*

W. CLAES

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

E. DEWORME

VOORONTWERP VAN WET
onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Wetsontwerp ter vervanging van artikel 179, § 2,
 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de
 budgettaire voorstellen 1979-1980**

Enig artikel

Er wordt een openbare instelling opgericht, Nationale Instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen genoemd. Deze Instelling krijgt de rechtspersoonlijkheid en de bevoegdheid arbitrageovereenkomsten te sluiten.

De Instelling wordt belast met het beheer van al het radioactief afval, van welke herkomst of oorsprong het ook zij, evenals met bepaalde opdrachten op het gebied van het beheer van verrijkte splijtstoffen, plutoniumhoudende stoffen, bestraalde splijtstoffen en de denuclearisatie van de buiten dienst gestelde installaties.

De opdrachten betreffende het radioactief afval omvatten het vervoer buiten de installaties, de opwerking en de conditionering voor de producenten die niet over daartoe door de Instelling erkende installaties beschikken, de opslag buiten de installaties en de berging, evenals de verzameling en de evaluatie van elke informatie die nodig is voor de uitvoering van de bovengenoemde opdrachten.

De opdrachten betreffende verrijkte splijtstoffen, plutoniumhoudende stoffen en bestraalde splijtstoffen omvatten het vervoer buiten de installaties, van de verrijkte en plutoniumhoudende splijtstoffen in een hoeveelheid die en met een verrijkingspercentage dat de bij de Koning bepaalde grenzen overschrijdt, de opslag buiten de installaties, van de ten opzichte van de operationele behoeften van de installatie overtollige plutoniumhoudende splijtstoffen, de opslag buiten de installaties, van bestraalde splijtstof of nieuwe splijtstof waarvoor geen enkel gebruik is voorzien, evenals de verzameling en de evaluatie van elke informatie die nodig is voor de uitvoering van de bovengenoemde opdrachten.

De opdrachten betreffende de denuclearisatie omvatten de verzameling en de evaluatie van elke informatie waarmee de Instelling beheersprogramma's kan opstellen inzake het afval dat eruit zal voortspruiten, het akkoord over het programma voor denuclearisatie van de besmette installaties, evenals de uitvoering van dit programma op aanvraag van de exploitant of in geval van tekortkoming van deze laatste.

Alle kosten verbonden aan de activiteiten van de Instelling, de kosten van haar operaties voor onderzoek, ontwikkeling en demonstratie inbegrepen, en de kosten van haar opdrachten op lange termijn, zullen worden ten laste gelegd van de maatschappijen, instellingen of personen waarvoor de Instelling haar prestaties heeft verricht. Deze kosten, geraamd tegen kostprijzen, zullen worden verdeeld tussen de begunstigden van de prestaties en naar verhouding ermee, rekening houdend met objectieve criteria.

De Koning kan, bij in de Ministerraad overlegd besluit, in overeenstemming met de in het vorige lid genoemde principes, de financieringsvoorwaarden van de activiteiten van de Instelling reglementeren.

Met het doel het financiële evenwicht van de Instelling te waarborgen kan de Koning in de kosten van de prestaties een aandeel insluiten om een provisie te vormen om het

AVANT-PROJET DE LOI
soumis à l'avis du Conseil d'Etat

**Projet de loi remplaçant l'article 179, § 2,
 de la loi du 8 août 1980 relative aux
 propositions budgétaires 1979-1980**

Article unique

Il est constitué un organisme public, dénommé Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies. Cet Organisme est doté de la personnalité juridique et de la capacité de conclure des conventions d'arbitrage.

L'Organisme est chargé de la gestion de tous les déchets radioactifs quelles que soient leur origine et leur provenance, ainsi que de certaines missions dans le domaine de la gestion des matières fissiles enrichies, des matières plutonifères, des combustibles irradiés et de la dénucléarisation des installations nucléaires désaffectées.

Les missions relatives aux déchets radioactifs comprennent le transport en dehors des installations, le traitement et le conditionnement pour les producteurs qui ne disposent pas des installations agréées à cette fin par l'Organisme, l'entreposage en dehors des installations et l'évacuation, ainsi que la collecte et l'évaluation de toutes les informations nécessaires à l'exécution des missions précitées.

Les missions relatives aux matières fissiles enrichies, aux matières plutonifères et aux combustibles irradiés sont le transport, en dehors des installations, des matières fissiles enrichies et plutonifères en quantité et en taux d'enrichissement dépassant les limites définies par le Roi, l'entreposage en dehors des installations, des matières plutonifères excédentaires par rapport aux besoins opérationnels de l'installation, l'entreposage, en dehors des installations, de combustible irradié ou de combustible neuf pour lequel aucun usage n'est prévu, ainsi que la collecte et l'évaluation de toutes les informations nécessaires à l'exécution des missions précitées.

Les missions relatives à la dénucléarisation sont la collecte et l'évaluation de toutes les informations permettant à l'Organisme d'établir les programmes de gestion relatifs aux déchets qui en résulteront, l'accord sur le programme de dénucléarisation des installations contaminées, ainsi que l'exécution de ce programme à la demande de l'exploitant ou en cas de défaillance de celui-ci.

L'ensemble des coûts liés aux activités de l'Organisme, en ce compris les coûts de ses opérations de recherche, de développement et de démonstration, et les coûts de ses missions à long terme, sera mis à charge des sociétés, organismes, institutions ou personnes au bénéfice desquels l'Organisme effectuera ses prestations. Ces coûts, évalués à prix de revient, seront répartis entre les bénéficiaires des prestations et proportionnellement à celles-ci, en fonction de critères objectifs.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, réglementer les modalités de financement des activités de l'Organisme selon les principes énoncés à l'alinéa précédent.

Dans le but de garantir l'équilibre financier de l'Organisme, le Roi est autorisé à inclure dans le coût des prestations une quote-part destinée à constituer des provisions pour

eventuele faillissement of onvermogen van bepaalde producenten te ondervangen die een beroep op haar diensten hebben gedaan, en dit tot een maximum van 5 % van de kosten van deze prestaties.

De Instelling mag deze provisies slechts gebruiken na uitputting van alle mogelijke rechtsmiddelen die zij tegen de betrokken producenten kan aanwenden.

De Gewestelijke Executieven zullen in de verschillende bestuurs- en beheersorganen van de Instelling worden vertegenwoordigd.

pallier la faillite ou l'insolvabilité éventuelle de certains producteurs qui auraient fait appel à ses services, et ce à concurrence d'un maximum de 5 % du coût de ces prestations.

L'Organisme ne pourra utiliser les dites provisions qu'après épuisement de tous les recours judiciaires qui lui sont ouverts contre les producteurs en cause.

Les Exécutifs régionaux seront représentés dans les organes d'administration et de gestion de l'Organisme.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 3 november 1989 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan en door de Staatssecretaris voor Energie verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van wet « ter vervanging van artikel 179, § 2, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 », heeft op 21 december 1989 het volgend advies gegeven :

I. — VOORAFGAANDE OPMERKING

Uit de memorie van toelichting mag men afleiden dat het ontwerp in hoofdorde geconcipeerd is als een herdefiniëring van de opdrachten van de Nationale Instelling voor radioactief afval en splijtstoffen (NIRAS) die, in uitvoering van het bepaalde in artikel 179, § 2, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, bij een koninklijk besluit van 30 maart 1981 werd ingericht. Om die doelstelling te bewerkstelligen wordt genoemd artikel 179, § 2, van de wet van 8 augustus 1980 herschreven, met dien verstande dat de oprichting van de NIRAS, onder die naam zij het met een lichte wijziging, in de wet zelf wordt opgenomen.

Tegen een zodanige wijze van regeling bestaat geen bezwaar, doch, wanneer men een bestaande openbare instelling, onverminderd de verruiming van de opdrachten ervan, in haar bestaan in de formele zin legaliseert, is het coherenter — in dit geval zelfs onmisbaar — tegelijk in de wet op te nemen, de voorzieningen die essentieel zijn voor het bepalen van het statuut, te lezen in de ruime zin van het woord, van de bedoelde openbare instelling. Tevens biedt dit ontwerp de gelegenheid om enkele onvolkomenheden die men in de vigerende regeling kan vaststellen, weg te werken.

Tot de essentiële voorzieningen die in het ontwerp ontbreken, behoren, onverminderd de opmerkingen die verder in dit advies worden gemaakt :

a) de keuze of de NIRAS al dan niet onderworpen wordt aan de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, met, in voorkomend geval, de aanwijzing van de categorie waarin zij wordt ingedeeld;

b) de aanwijzing van de Minister die, al naar het geval, met het beheer van of met het administratief toezicht op de NIRAS wordt belast;

c) de plaats van vestiging van de instelling;

d) de vermelding van de beraadslagende en uitvoerende organen, met de basisregelen van hun samenstelling en de benoeming van de betrokkenen;

e) de vertegenwoordiging in rechte;

f) de werkingsbeginselen van de NIRAS.

Het spreekt vanzelf dat de zoëven vermelde aangelegenheden niet exhaustief in het ontwerp horen te worden uitgewerkt en dat, al naar de keuze van de Regering, in bepaalde gevallen kan worden volstaan met een machtiging aan de Koning. In dat verband kan erop gewezen worden dat, zoals de tekst nu is gesteld, de delegaties aan de Koning zich beperken tot het bepalen van :

a) een verrijkingpercentages en een hoeveelheid voor het vervoer van verrijkte of bestraalde splijtstoffen of plutoniumhoudende stoffen;

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan et par le Secrétaire d'Etat à l'Energie, le 3 novembre 1989, d'une demande d'avis sur un projet de loi « remplaçant l'article 179, § 2, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 », a donné le 21 décembre 1989 l'avis suivant :

I. — OBSERVATION PRELABLE

Il est permis d'inférer de l'exposé des motifs que le présent projet est principalement conçu comme une redéfinition des missions de l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles (ONDRAF), qui a été organisé, en exécution de la disposition de l'article 179, § 2, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, par un arrêté royal du 30 mars 1981. Pour réaliser cet objectif, le projet reformule l'article 179, § 2, précité, de la loi du 8 août 1980, dans ce sens que la création de l'ONDRAF, dont la dénomination est légèrement modifiée, est prévue par la loi même.

Une telle façon de procéder ne suscite aucune objection. Cependant, lorsqu'on envisage la législation formelle de l'existence d'un organisme public déjà créé, et abstraction faite de l'extension de ses missions, il est plus cohérent — voire indispensable en l'occurrence — de faire également figurer dans la loi des dispositions qui sont essentielles pour déterminer le statut, au sens large du terme, de l'organisme public visé. Le projet, en outre, peut être mis à profit pour remédier à quelques imperfections qui se constatent dans la réglementation en vigueur.

Sans préjudice des observations formulées dans la suite du présent avis, figurent, parmi les dispositions essentielles qui font défaut dans le projet :

a) le choix de soumettre ou non l'ONDRAF à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, ainsi que, le cas échéant, l'indication de la catégorie dans laquelle il serait classé;

b) la disposition du Ministre qui, selon le cas, sera chargé de la gestion ou du contrôle administratif de l'ONDRAF;

c) le lieu d'établissement de l'organisme;

d) la mention des organes délibératifs et exécutifs, ainsi que les règles fondamentales de leur composition et de la nomination des intéressés;

e) la représentation en justice;

f) les principes de fonctionnement de l'ONDRAF.

Il est évident que les matières précitées ne nécessitent pas un développement exhaustif dans le projet et qu'il suffit dans certains cas, au choix du Gouvernement, d'habiliter le Roi en ce sens. Il convient d'observer, à cet égard, que, dans sa rédaction actuelle, le texte limite les délégations au Roi à la détermination :

a) d'un taux d'enrichissement et d'une quantité pour le transport de matières fissiles enrichies, de combustibles irradiés ou de matières plutonifères;

b) de financieringsvoorwaarden van de activiteiten van de NIRAS;

c) de provisionering ter dekking van het risico van faillissement van de personen voor wie door de NIRAS prestaties worden verricht. Het hoeft geen betoog dat die delegaties niet volstaan om rechtsgrond te verlenen aan voorzieningen als die welke in het meergenoemde koninklijk besluit van 30 maart 1981 zijn opgenomen.

Wat de financiering van de activiteiten van de NIRAS betreft, lijkt het ontwerp ervan uit te gaan dat alle kosten ten laste worden gelegd van « de maatschappijen, instellingen of personen waarvoor de instelling haar prestaties verricht ». Dienomtrent zal moeten worden nagegaan of het ontwerp niet moet worden aangevuld met een voorschot- of voorlopige dotatieregeling, desgevallend uit te werken door de Koning.

Ten slotte, wat het personeel en de installaties betreft, kan het, gewoon met het oog op de rechtszekerheid voorzichtig zijn, gelet op de legalisatie met gewijzigde benaming van de NIRAS — voor zover die wijziging van benaming een noodzaak is — in het ontwerp te bevestigen dat zij tot de (nieuwe) NIRAS behoren.

Uit het voorgaande mag al volgen dat het ontwerp aan ernstige aanvulling toe is. Bij deze opmerking moet erop worden geattendeerd dat de NIRAS gewild is als een van de Staat onderscheiden rechtspersoon en mag worden onderstreept dat, terzijde gelaten het bepaalde in artikel 179, § 3, van de wet van 8 augustus 1980, de in dit ontwerp herschreven tekst van artikel 179, § 2, van die wet, de enige wetsbepaling is die rechtsgrond oplevert voor het statuut, de inrichting, de werking en de opdrachten van de NIRAS. Zonder aanvulling van het ontwerp ontbreekt kennelijk de rechtsgrond om het ene en het andere bij wege van een aanpassing van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 door te voeren.

II. — BIJZONDERE OPMERKINGEN

1. Volgens het eerste lid van de nieuwe paragraaf 2 « krijgt (de NIRAS) de rechtspersoonlijkheid en de bevoegdheid arbitrage-overeenkomsten te sluiten ».

Volgens de gemachtigde ambtenaar zijn met de « arbitrage-overeenkomsten » bedoeld, die welke vermeld zijn in artikel 1676 van het Gerechtelijk Wetboek, dat luidt als volgt :

« Artikel 1676. — 1. Elk geschil dat reeds is ontstaan of nog kan ontstaan uit een bepaalde rechtsbetrekking, waarover een dading mag worden aangegaan, kan bij overeenkomst aan arbitrage worden onderworpen.

2. Buiten de publiekrechtelijke rechtspersoon kan ieder die bekwaam of bevoegd is om een dading aan te gaan, een overeenkomst tot arbitrage sluiten. De Staat kan een dergelijke overeenkomst sluiten wanneer een verdrag hem toestaat in arbitrage toe te stemmen.

3. Het bepaalde in de voorgaande leden laat de uitzonderingen die elders in de wet voorkomen onverlet ».

Uit de parlementaire voorbereiding van dat wetsartikel blijkt dat, ook al gaat het om een bepaling uit een eenvormige wet, de wetgever, zoals in het derde lid van artikel 1676 is vermeld, kan voorzien in afwijkingen op het principieel verbod van het sluiten van arbitrage-overeenkomsten door een openbare instelling (Gedr. St., Kamer van Volksvertegenwoordigers, 1971-1972, nr. 195/3, blz. 5-7). Voorts kan nog gewezen worden op het Europees verdrag

b) des modalités de financement des activités de l'ON-DRAF;

c) des provisions qui doivent être constituées en vue de couvrir le risque de faillite des personnes pour lesquelles l'ONDRAF a effectué des prestations. Il va de soi que ces délégations ne suffisent pas pour donner un fondement légal à des dispositions telles que celles qui figurent dans l'arrêté royal précité du 30 mars 1981.

En ce qui concerne le financement des activités de l'ONDRAF, le projet semble présumer que l'ensemble des coûts sera mis à la charge des « sociétés, organismes, institutions ou personnes au bénéfice desquels l'organisme effectuera ses prestations ». Il conviendra d'examiner à cet égard si le projet ne devrait pas être complété par un régime d'avance ou de dotation provisoire qui serait, le cas échéant, mis au point par le Roi.

Enfin, concernant le personnel et les installations, il serait plus prudent, simplement dans l'intérêt de la sécurité juridique, de confirmer dans le projet, eu égard à la législation de l'ONDRAF sous une dénomination modifiée — pour autant que cette modification de dénomination soit nécessaire —, que ce personnel et ces installations font partie de l'ONDRAF, nouvelle formule.

Il est permis de conclure dès à présent de ce qui précède, que le projet doit être complété d'une façon approfondie. Il convient, à cet égard, d'attirer l'attention sur le fait que l'ONDRAF est conçu comme une personne morale distincte de l'Etat et il faut souligner que, mise à part la disposition de l'article 179, § 3, de la loi du 8 août 1980, l'article 179, § 2, de cette loi, dont le texte est remplacé par le présent projet, constitue la seule disposition législative qui fournit un fondement légal au statut, à l'organisation, au fonctionnement et aux missions de l'ONDRAF. Si le projet n'est pas complété, le fondement légal nécessaire pour assurer l'exécution des objectifs précités par la voie d'une adaptation de l'arrêté royal du 30 mars 1981, fera manifestement défaut.

II. — OBSERVATIONS PARTICULIERES

1. Selon l'alinéa 1^{er} du nouveau paragraphe 2, l'ONDRAF « est doté de la personnalité juridique et de la capacité de conclure des conventions d'arbitrage ».

Selon le fonctionnaire délégué, il faut entendre par « conventions d'arbitrage » celles qui sont mentionnées à l'article 1676 du Code judiciaire, lequel est libellé comme suit :

« Article 1676. — 1. Tout différend déjà né ou qui pourrait naître d'un rapport de droit déterminé et sur lequel il est permis de transiger, peut faire l'objet d'une convention d'arbitrage.

2. Hormis les personnes morales de droit public, quiconque a la capacité ou le pouvoir de transiger, peut conclure une convention d'arbitrage. L'Etat peut conclure pareille convention lorsqu'un traité l'autorise à recourir à l'arbitrage.

3. Les dispositions qui précèdent sont applicables sous réserve des exceptions prévues par la loi ».

Il ressort des travaux préparatoires de cet article de la loi que, même s'il s'agit d'une disposition issue d'une loi uniforme, le législateur, ainsi que le mentionne l'alinéa 3 de l'article 1676, peut prévoir des dérogations à l'interdiction de principe, pour un organisme public, de conclure des conventions d'arbitrage (Doc. parl., Chambre des Représentants, 1971-1972, n° 195/3, pp. 5-7). On peut, en outre, se référer à la convention européenne du 21 avril 1961 sur l'ar-

inzake de internationale handelsarbitrage van 21 april 1961 en de erbij aansluitende overeenkomst van 17 december 1962, goedgekeurd bij de wet van 19 juli 1975, inzonderheid op artikel II van het verdrag.

De bevoegdheid tot het sluiten van arbitrage-overeenkomsten is slechts één aspect van de rechts- en handelsbekwaamheid waarover de NIRAS moet beschikken om zijn opdrachten te vervullen. De beoogde bevoegdheid hoort dan ook ruimer te worden omschreven. Men kan bijvoorbeeld aanknopen bij het bepaalde in artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 42 van 31 augustus 1939 houdende reorganisatie van de Nationale Delcreditedienst, gewijzigd bij de wet van 30 december 1970, luidend als volgt :

Art. 9. — De dienst mag alle tot het verwezenlijken van zijn doel nodige of nuttige verrichtingen doen.

Hij kan alle overeenkomsten afsluiten, leningen opnemen en verstrekken, derden in zijn vorderingen subrogeren, deze cederen of er anders over beschikken; alle verlengingen of vernieuwingen van waarborgen toestaan; alle schikkingen, zelfs voorstellen tot concordaat, aannemen, dadingen en compromissen aangaan, alle schuldvorderingen en zekerheden overlaten, van welk verhaal ook afzien.

Wanneer de Dienst, bij toepassing van artikel 3, § 2, 3°, deelneemt aan de financiering van gewaarborgde verrichtingen, kan hij door hem gewaarborgde of te waarborgen titels van schuldvorderingen op het buitenland verkrijgen of beloven te verkrijgen, in pand nemen, overdragen, beloven over te dragen of in pand geven; hij kan ook leningen toestaan aan buitenlandse debiteuren.

Deze opsomming is niet beperkend.

Aan de omschrijving van de rechts- en handelsbekwaamheid van de NIRAS wordt best een afzonderlijke alinea gewijd, die logischerwijs een plaats moet vinden na die waarin de opdrachten van de NIRAS zijn bepaald.

2. Volgens het tweede lid van de nieuwe paragraaf 2 wordt de NIRAS belast « met het beheer » van al het radioactief afval.

Uit het ontwerp kan men niet afleiden wat de term « beheer » in rechte inhoudt. In het civiel recht omvat die term alle rechtshandelingen die ertoe strekken een bestaand patrimonium in stand te houden. Daarover gaat het in het ontwerp kennelijk niet. Het ontwerp zal dan ook moeten aangevuld worden met een omschrijving van de rechtshandelingen welke onder het bedoelde beheer zijn begrepen en door de NIRAS voor eigen rekening of voor rekening van anderen kunnen worden gesteld. De omschrijving vervat in het derde lid volstaat daartoe niet.

In dat derde lid is sprake van een erkenning van installaties door de NIRAS. Indien de wetgever in een erkenning voorziet, hoort hij de essentiële gegevens omtrent de besluitvorming en het recht van verweer aan te geven, aangevuld zo nodig met een habilitatie aan de Koning om de aangelegenheid nader te regelen. De opmerking is des te klemmender daar de NIRAS met eigen rechtspersoonlijkheid is bekleed en de erkenning determinerend is voor het uitoefenen van de activiteiten bepaald in het derde lid.

Nog in het derde lid dient, naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar, het woord « opwerking » vervangen te worden door « verwerking ».

3. Verschillende leden van de nieuwe paragraaf 2 bevatten regelen met betrekking tot de financiering van de activiteiten van de NIRAS.

In het zesde lid wordt als algemene regel gesteld dat alle kosten verbonden aan de activiteiten van de NIRAS, de kosten van haar operaties voor onderzoek, ontwikkeling en

bitrage commercial international et à l'arrangement y afférent du 17 décembre 1962, approuvés par la loi du 19 juillet 1975, notamment à l'article II de la convention.

La compétence de conclure des conventions d'arbitrage ne constitue qu'un seul aspect de la capacité civile dont l'ONDRAF doit être revêtu pour remplir ses missions. Il convient dès lors de définir la faculté visée d'une manière plus large. L'on peut, par exemple, s'inspirer de la disposition de l'article 9 de l'arrêté royal n° 42 du 31 août 1939 réorganisant l'Office national du Ducroire, modifié par la loi du 30 décembre 1970, qui s'énonce comme suit :

Art. 9. — L'office peut faire toutes les opérations nécessaires ou utiles à la réalisation de son objet.

Il peut passer toutes conventions, emprunter, prêter, subroger des tiers dans ses créances, céder celles-ci ou en disposer de toute autre manière; accorder toutes progrogations ou renouvellements de garanties; accepter tous arrangements, même concordataires, transiger et compromettre, abandonner toutes créances et sûretés, renoncer à tous recours.

Dans les cas où en exécution de l'article 3, § 2, 3°, l'Office participe au financement des opérations garanties, il peut acquérir ou promettre d'acquérir, prendre en gage, céder, promettre de céder ou mettre en gage des titres de créances sur l'étranger, garantis ou appelés à être garantis par lui; il peut également consentir des prêts à des débiteurs étrangers.

Cette énumération n'est pas limitative.

Il serait préférable de consacrer à la définition de la capacité civile de l'ONDRAF un alinéa distinct qui serait inséré, de manière logique, après l'alinéa déterminant les missions de l'ONDRAF.

2. Selon l'alinéa 2 du paragraphe 2 nouveau, l'ONDRAF est chargé « de la gestion » de tous les déchets radioactifs.

Le projet ne permet pas de déterminer ce que le terme « gestion » implique en droit. Dans le droit civil, ce terme englobe tous les actes juridiques qui tendent à maintenir un patrimoine existant. Il ne s'agit manifestement pas de cela dans le projet. Celui-ci devra dès lors être complété par une définition des actes juridiques qui sont compris dans la gestion visée et peuvent être accomplis par l'ONDRAF pour son propre compte ou pour le compte d'autrui. La définition donnée à l'alinéa 3 ne suffit pas à cette fin.

Cet alinéa 3 fait état de l'agrément des installations par l'ONDRAF. S'il prévoit un agrément, le législateur doit indiquer les éléments essentiels relatifs à la prise de décision et au droit de défense, complétés si nécessaire par une habilitation donnée au Roi pour régler la matière de manière plus précise. L'observation s'impose d'autant plus que l'ONDRAF est doté d'une personnalité juridique propre et que l'agrément est déterminant pour l'exercice des activités visées à l'alinéa 3.

Dans le même alinéa 3, il convient, selon les déclarations du fonctionnaire délégué, de remplacer dans le texte néerlandais le mot « opwerking » par « verwerking ».

3. Plusieurs alinéas du nouveau paragraphe 2 contiennent des règles relatives au financement des activités de l'ONDRAF.

L'alinéa 6 dispose, à titre de règle générale, que l'ensemble des coûts liés aux activités de l'ONDRAF, en ce compris les coûts de ses opérations de recherche, de développement et

demonstratie inbegrepen, en de kosten van haar opdrachten op lange termijn, ten laste worden gelegd van de maatschappijen, instellingen of personen waarvoor de NIRAS haar prestaties heeft verricht.

Die kosten worden geraamd tegen kostprijs en verdeeld tussen de « begunstigden ».

Uit de uitleg welke aan de Raad van State is verstrekt, blijkt eensdeels, dat met de verwijzing naar de kosten van de opdrachten op lange termijn, inzonderheid gedacht wordt aan de kosten betreffende de opdracht van denuclearisatie, anderdeels, dat de Regering ervan uitgaat dat de bedoelde financiering geregeld kan worden op een conventionele basis, inbegrepen wat de provisievorming door de betrokken maatschappijen, instellingen of personen betreft, welke provisievorming zowel de eigenlijke denuclearisatiekosten als het risico van faillissement van de betrokkenen zal insluiten.

De voor ontmanteling en ontsmetting jaarlijks aangelegde provisies zijn van de vennootschapsbelasting vrijgesteld krachtens artikel 7, tweede lid, van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1985. Het koninklijk besluit van 12 augustus 1985 betreft evenwel niet het risico van faillissement zoals bedoeld in het ontwerp. Een eerste vraag is dus of de provisies die worden aangelegd met het oog op het risico van faillissement eveneens van belasting zijn vrijgesteld.

Een tweede vraag is waar in het ontwerp rechtsgrond kan worden gevonden voor de oprichting van een Fonds voor de financiering van de opdrachten op lange termijn waarop door de gemachtigde ambtenaar is gealludeerd.

Een derde vraag is of de regel vervat in het negende lid, naar luid waarvan de provisies slechts mogen worden aangewend « na uitputting van alle mogelijke rechtsmiddelen », de toepassing van de in het ontwerp opgenomen financieringsvoorzieningen — bijvoorbeeld in geval van faillissement met achterlating van een belangrijke hoeveelheid radioactief afval — niet zeer hypothetisch maakt, onder meer wat het beoogde financieel evenwicht betreft.

Finaal mag dan ook de vraag worden gesteld of het ontwerp niet alleen aangevuld doch tevens herdacht moet worden.

4. Uit de uitleg welke aan de Raad van State is verstrekt, blijkt dat de bevoegdheid welke in het zevende en in het achtste lid aan de Koning is toegekend, als suppletief is gedacht, in die zin dat van die bevoegdheid geen gebruik kan worden gemaakt dan wanneer de aangelegenheid conventioneel niet geregeld is kunnen worden. Die bedoeling blijkt niet uit de tekst.

5. Volgens het tiende lid zullen « de Gewestelijke Executieven (...) in de verschillende bestuurs- en beheersorganen van de Instelling worden vertegenwoordigd ».

Gelet op het bepaalde in artikel 92ter van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, stellen men, om elke discussie nopens de bevoegdheid van de wetgever ten aanzien van die van de Koning te voorkomen, die bepaling als volgt :

« De vertegenwoordiging van de Gewesten in de verschillende bestuurs- en beheersorganen van de Instelling wordt geregeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 92ter van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ».

de démonstration, et les coûts de ses missions à long terme, sera mis à charge des sociétés, organismes, institutions ou personnes au bénéfice desquels l'ONDRAF effectuera ses prestations.

Ces prix sont évalués au prix de revient et répartis entre les « bénéficiaires ».

Il ressort des explications fournies au Conseil d'Etat, d'une part, que la référence aux coûts des missions à long terme vise, notamment, les coûts relatifs à la mission de dénucléarisation, et, d'autre part, que le Gouvernement estime que le financement visé peut être réglé sur une base conventionnelle, y compris en ce qui concerne la constitution de provisions par les sociétés, organismes, institutions ou personnes concernés, constitution de provisions qui inclura tant les coûts de dénucléarisation proprement dits que le risque de faillite des intéressés.

Les provisions constituées annuellement pour le démantèlement et la décontamination bénéficient de l'immunité fiscale, en vertu de l'article 7, alinéa 2, de l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus, y inséré par un arrêté royal du 12 août 1985. Les dispositions de l'arrêté royal du 12 août 1985 ne concernent cependant pas le risque d'une faillite telle que celle visée dans le projet. Une première question est dès lors celle de savoir si les provisions constituées en vue de faire face à une faillite bénéficient elles aussi de l'immunité fiscale.

Une seconde question se pose de savoir quelle disposition du projet, peut procurer le fondement légal pour la création d'un Fonds pour le financement des missions à long terme, à laquelle le fonctionnaire délégué a fait allusion.

Une troisième question est de savoir si la règle, énoncée à l'alinéa 9, selon laquelle les provisions ne pourront être utilisées « qu'après épuisement de tous les recours judiciaires », ne rend pas très hypothétique l'application des dispositions du projet relatives au financement — par exemple en cas de faillite avec abandon d'une quantité importante de déchets radioactifs —, notamment en ce qui concerne l'équilibre financier recherché.

En conclusion, on peut dès lors se poser la question de savoir s'il ne conviendrait pas, non seulement, de compléter mais également de repenser le projet.

4. Selon les explications fournies au Conseil d'Etat, le pouvoir attribué au Roi aux alinéas 7 et 8, doit s'entendre comme un pouvoir supplétif, dans ce sens qu'il ne peut en être fait usage que lorsque la matière n'a pu être réglée de manière conventionnelle. Cette portée n'est pas exprimée dans le texte.

5. Selon l'alinéa 10, « les Exécutifs régionaux seront représentés dans les organes d'administration et de gestion de l'Organisme ».

Eu égard à la disposition de l'article 92ter de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988, il conviendrait, pour éviter toute discussion relative à la compétence du législateur par rapport à celle du Roi, de rédiger cette disposition comme suit :

« La représentation des Régions dans les différents organes d'administration et de gestion de l'Organisme est réglée conformément à la disposition de l'article 92ter de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ».

III. — SLOTOPMERKING

Uit de vorenstaande opmerkingen mag volgen dat, om de inrichting, de werking en de financiering van de NIRAS de noodzakelijke juridische basis te verstrekken, het ontwerp op diverse punten zo niet moet worden herdacht dan minstens moet worden aangevuld. Het kan zijn dat de aanvulling van die omvang is dat de ontworpen bepalingen beter in de vorm van een autonome wet dan in die van een wijzigende wet zouden worden uitgewerkt.

De kamer was samengesteld uit

De heren :

H. COREMANS, *kamervoorzitter*;

J. VERMEIRE, *staatsraad*;

Mevr. :

S. VANDERHAEGEN, *staatsraad*;

De heren :

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

A. BECKERS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. DEPUYDT, *auditeur*.

De Griffier,

A. BECKERS

De Voorzitter,

H. COREMANS

III. — OBSERVATION FINALE

Il résulte des observations qui précèdent que, pour donner à l'organisation, au fonctionnement et au financement de l'ONDRAF la base légale requise, il convient, si pas de repenser le projet sur divers points, à tout le moins de le compléter. Il est possible que ces ajouts soient d'une telle ampleur qu'il serait préférable d'édicter les dispositions en projet sous la forme d'une loi autonome plutôt que sous la forme d'une loi modificative.

La chambre était composée de

Messieurs :

H. COREMANS, *président de chambre*;

J. VERMEIRE, *conseiller d'Etat*;

Madame :

S. VANDERHAEGEN, *conseiller d'Etat*;

Messieurs :

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH, *assesseurs de la section de législation*;

Madame :

A. BECKERS, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, *auditeur*.

Le Greffier,

A. BECKERS

Le Président,

H. COREMANS

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan, van Onze Staatssecretaris voor Energie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel

Artikel 179, § 2, van de wet van 8 augustus 1980, betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Er wordt een openbare instelling opgericht, Nationale Instelling voor Radioactief Afval en verrijkte Splijtstoffen (NIRAS) genoemd. Deze Instelling krijgt de rechtspersoonlijkheid. De Koning bepaalt de vestigingsplaats van de instelling, de werkingsbeginselen ervan, de samenstelling van haar beraadslagende en uitvoerende organen, de benoemingswijze van de personen die erin zetelen, de vertegenwoordiging ervan in rechte evenals de organisatie van het administratief toezicht erop.

De Instelling wordt belast met het beheer van al het radioactief afval, van welke herkomst of oorsprong het ook zij, evenals met bepaalde opdrachten op het gebied van het beheer van verrijkte splijtstoffen, plutoniumhoudende stoffen, bestraalde splijtstoffen en de denuclearisatie van de buiten dienst gestelde installaties.

Met beheer bedoelt men de verrichting van handelingen van elke aard die nodig zijn om de stoffen en de installaties waarvoor de Instelling krachtens de onderhavige wet zorgt, te allen tijde en op elke plaats in stand te houden onder voorwaarden die de bescherming van de werknemers, de bevolking en het leefmilieu waarborgen.

De opdrachten betreffende het radioactief afval omvatten het vervoer buiten de installaties, de verwerking en de conditionering voor de producenten die niet over daartoe door de Instelling erkende installaties beschikken, de opslag buiten de installaties en de berging, evenals de verzameling en de evaluatie van elke informatie die nodig is voor de uitvoering van de bovengenoemde opdrachten.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique

L'article 179, § 2, de la loi du 8 août 1980, relative aux propositions budgétaires 1979-1980, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Il est constitué un organisme public, dénommé Organisme National des Déchets Radioactifs et des Matières Fissiles enrichies (ONDRAF). Cet Organisme est doté de la personnalité juridique. Le Roi fixe le lieu d'établissement de l'Organisme, les principes de son fonctionnement, la composition de ses organes délibératifs et exécutifs, le mode de nomination des personnes appelées à y siéger, sa représentation en justice ainsi que l'organisation de son contrôle administratif.

L'Organisme est chargé de la gestion de tous les déchets radioactifs quelles que soient leur origine et leur provenance, ainsi que de certaines missions dans le domaine de la gestion des matières fissiles enrichies, des matières plutonifères, des combustibles irradiés, et de la dénucléarisation des installations nucléaires désaffectées.

Par gestion, on entend l'accomplissement des actions de toute nature nécessaires pour maintenir en tous temps et lieux, les matières et installations dont l'Organisme a la charge en vertu de la présente loi dans des conditions assurant la protection des travailleurs, de la population et de l'environnement.

Les missions relatives aux déchets radioactifs comprennent le transport en dehors des installations, le traitement et le conditionnement pour les producteurs qui ne disposent pas des installations agréées à cette fin par l'Organisme, l'entreposage en dehors des installations et l'évacuation, ainsi que la collecte et l'évaluation de toutes les informations nécessaires à l'exécution des missions précitées.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder de Instelling de in het vorige lid bedoelde installaties kan erkennen evenals de voorwaarden van verhaal.

De opdrachten betreffende verrijkte splijtstoffen, plutoniumhoudende stoffen en bestraalde splijtstoffen omvatten het vervoer buiten de installaties, van de verrijkte en plutoniumhoudende splijtstoffen in een hoeveelheid die en met een verrijkingspercentage dat de bij de Koning bepaalde grenzen overschrijdt, de opslag buiten de installaties, van de ten opzichte van de operationele behoeften van de installatie overtollige plutoniumhoudende splijtstoffen, de opslag buiten de installaties, van bestraalde splijtstof of nieuwe splijtstof waarvoor geen enkel gebruik is voorzien, evenals de verzameling en de evaluatie van elke informatie die nodig is voor de uitvoering van de bovengenoemde opdrachten.

De opdrachten betreffende de denuclearisatie omvatten de verzameling en de evaluatie van elke informatie waarmee de Instelling beheersprogramma's kan opstellen inzake het afval dat eruit zal voortspuiten, het akkoord over het programma voor denuclearisatie van de besmette installaties, evenals de uitvoering van dit programma op aanvraag van de exploitant of in geval van tekortkoming van deze laatste.

De Instelling mag alle tot het verwezenlijken van haar doel nodige of nuttige verrichtingen doen.

Zij kan met name alle overeenkomsten sluiten, leningen aangaan, derden in haar vorderingen subrogeren, deze cederen of er anders over beschikken; alle schikkingen, zelfs voorstellen tot concordaat, aannemen, dadingen en compromissen aangaan, alle schuldvorderingen en zekerheden overlaten, van welk verhaal ook afzien en arbitrage-overeenkomsten sluiten.

Alle kosten verbonden aan de activiteiten van de Instelling, de kosten van haar operaties voor onderzoek, ontwikkeling en demonstratie inbegrepen, en de kosten op lange termijn, zullen worden ten laste gelegd van de maatschappijen, instellingen of personen waarvoor de Instelling haar prestaties verricht. Deze kosten, geraamd tegen kostprijs, zullen worden verdeeld tussen de begunstigten van de prestaties en naar verhouding ermee, rekening houdend met objectieve criteria.

De Koning kan, bij in de Ministerraad overlegd besluit, in overeenstemming met de in het vorige lid genoemde principes, de financieringsvoorwaarden van de activiteiten van de Instelling reglementeren.

Met het doel het financiële evenwicht van de Instelling te waarborgen kan de Koning in de kosten van de prestaties een aandeel insluiten om een provisie te vormen om het eventuele faillissement of onvermogen van bepaalde producenten te ondervangen die een beroep op haar diensten hebben gedaan, en dit tot een maximum van 5 % van de kosten van deze prestaties.

De vertegenwoordiging van de Gewesten in de verschillende bestuurs- en beheersorganen van de

Le Roi détermine les conditions auxquelles l'Organisme pourra agréer les installations visées à l'alinéa précédent ainsi que les modalités de recours.

Les missions relatives aux matières fissiles enrichies, aux matières plutonifères et aux combustibles irradiés sont le transport, en dehors des installations, des matières fissiles enrichies et plutonifères en quantités et en taux d'enrichissement dépassant les limites définies par le Roi, l'entreposage en dehors des installations des matières plutonifères excédentaires par rapport aux besoins opérationnels de l'installation, l'entreposage, en dehors des installations, de combustible irradié ou de combustible neuf pour lequel aucun usage n'est prévu, ainsi que la collecte et l'évaluation de toutes les informations nécessaires à l'exécution des missions précitées.

Les missions relatives à la denucléarisation sont la collecte et l'évaluation de toutes les informations permettant à l'Organisme d'établir les programmes de gestion relatifs aux déchets qui en résulteront, l'accord sur le programme de denucléarisation des installations contaminées, ainsi que l'exécution de ce programme à la demande de l'exploitant ou en cas de défaillance de celui-ci.

L'Organisme peut faire toutes les opérations nécessaires ou utiles à la réalisation de son objet.

Il peut notamment passer toutes conventions, emprunter, subroger des tiers dans ses créances, céder celles-ci ou en disposer de toute autre manière; accepter tous arrangements même concordataires, transiger et compromettre, abandonner toutes créances et sûretés, renoncer à tous recours et conclure des conventions d'arbitrage.

L'ensemble des coûts liés aux activités de l'Organisme, en ce compris les coûts de ses opérations de recherche, de développement et de démonstration, et les coûts à long terme, sera mis à charge des sociétés, organismes, institutions ou personnes au bénéfice desquels l'Organisme effectuera ses prestations. Ces coûts, évalués à prix de revient, seront répartis entre les bénéficiaires des prestations et proportionnellement à celles-ci, en fonction de critères objectifs.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, réglementer les modalités de financement des activités de l'Organisme selon les principes énoncés à l'alinéa précédent.

Dans le but de garantir l'équilibre financier de l'Organisme, le Roi est autorisé à inclure dans le coût des prestations une quote-part destinée à constituer des provisions pour pallier la faillite ou l'insolvabilité éventuelle de certains producteurs qui auraient fait appel à ses services, et ce à concurrence d'un maximum de 5 % du coût des prestations.

La représentation des Régions dans les différents organes d'administration et de gestion de l'Organisme

Instelling wordt geregeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 92^{ter} van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. »

Gegeven te Brussel, 21 maart 1990.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Economische Zaken en het Plan,*

W. CLAES

De Staatssecretaris voor Energie,

E. DEWORME

est réglée conformément à la disposition de l'article 92^{ter} de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. »

Donné à Bruxelles, le 21 mars 1990.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre des Affaires économiques et du Plan,*

W. CLAES

Le Secrétaire d'Etat à L'Energie,

E. DEWORME